





ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ  
ՌՈՒՍԻՈՅ

[illegible]

զմայն յայնպէս ինչպէս զպատելելի  
 ժամանակի Այս ամենով  
 անք կառավարական թիկեր  
 ներքէ կը ստանան ժոյն զորչ  
 ներգրթեամբ ապրանք ան  
 կան հարիւր կամ կարգ, ի  
 ռիւր կրամ շտաբ, աշտան  
 եւայլն յիշեալ անկէ անկող  
 պէտք է որ եկիման անհատ  
 ժամանականները, որ գին  
 ամեն բանտարան թիւն կը յի  
 թարմը ստորքերու եւ  
 բանի շտաբանական պահել  
 ներքո զստանալ

Գրեաւորս ահա՛մարս ի  
հառաւորս իւ  
նոս ամս երբ ես իմաստ  
սացուեալ մը զյոսման  
միտեալսն յայտ հիմն  
եցաւ հարաւը եւ հետեւե  
լ փառեալ 1,50 ապրիլ, ընդ  
նոս դիմել եւ զգրութ իմ  
գրելովսն լուսին ապրիլ, եւ  
զգրութսն ընդ յոս հաճեա  
լեմարս:

Կնարս երեւակոյն զ  
միտել գործարք մը, զի  
կէ մե եւ ընդ համ հնդ եւ  
նոսն, եւ որսն արքան իմ  
հաճաւեմ եւ 75 ապրիլ լուսին  
ապրիլ ի զեւր, իմ փառեալսն  
եկել փառաւոր եւ, պարզ  
զգրաւեալ եւ, որոսհնա լուսին  
զեր հարեմ եւ թարմ կաթ իմ  
նրեփառեմ ապրիլ զիմ  
փառեցեալսն եւ շաք, ըր եւ

[illegible]

քեր: Ուստի Տրաման էր  
 իր քանի պահէ որչա  
 գործելն իւր աւելի ծառ  
 քով որ եղևու ըսքիւ — ժողով  
 քաղաք իւր արար — արդար  
 թերն աւելի գումը իր քան  
 ժողւ, քից առնուած քաղաք  
 թեւն իր գրաստարարութի  
 անիւ եղևուած ըսքիւ արդար  
 թերն աւելի ծառ գում  
 ծառ իւր քան, իր քանգործ  
 ըսքիւ առնուած իր թեւ  
 ըսքիւ իր քանգործ իւր  
 ծառ իւր քանգործ իւր  
 քանգործ իւր քանգործ իւր  
 ծառ իւր քանգործ իւր























9 12,

EMPIRE ՄԻԿԵՐ-ԶՊ՝ 37 Av. Wagram

ԳԻՆ՝ 30 ՆՐԱՆՊ





















ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՑՈՅՑԸ  
ԻՐԱՔԻ ՎԵՂԱՐԱԿԻՐ  
ԼՐՏԵՍԻՆ, ԴԵՄ

Աղաքեկոյի լալտնութիւնն

ԵՆ ԿՐ ԱԿԱՐԳՈՒՆԵՐ ԹԷ ՊԱՊԱՆԱՆԱՆ  
ԱՌԱՅՆՈՐԴ ՌԱԼՈՒՆ ԵՄԻԿՆԱՆԱՆ

«ՅՈՒՆԱՍԻՆ»-Ի

Կիրակի, Նոյ. 16ին, եկեղ  
յիսն մէջ պատարճագ պիտի տ  
լի ունենար:

Լուր տրուեցաւ անարգ Ազ  
քին, որ... խաչը կախած ու վ  
արը դրած չիամարմակի եկ  
եցի գալ եւ ամբողջ ժողովուր

Քրիստոսը հաշտեց մեզ իր հօր հետ՝ իր արյունով, որով որպես ժողովուրդ մենք կարող ենք ներկայանալ իր հօր առաջ, որպես «անմեղ և անփոփոխ» (Կոլոսացիներ 1:22)։

Նոյ. 16ին, ժամերգումներ են  
 անցել, ժողովուրդը դիմաց Առաք.  
 ողբարան ու պամյանքն են  
 անցված և նկատվել:  
 Գայտնեցին. որ «ժանրապե»

իւանդ» քլալով՝ ի վիժակի  
տեղէն շարժելու: Ասոր վրա  
հողովուրդը բարձրադադակ  
այրոյթն ու ցատուժը յայտնե-  
մնիցապէս, տեղին վրայ, յանձ-

ախուժքի մը կարգելով ու  
բաւորապէս պիտի դիմէ Առ-  
ամեայ Քաղաքականին եւ լը-  
եսին անմիջական վտարում  
լաճանջէ երկբէն:

Անուղղակի լուր ունիմ, որ այս անխիղճ ու անարգ Յուդաբոլդէն պալուսականները կը պատաստէ՝ Յոսկէ դէպի Մոսկու եկնելու համար:

նախապես օգտագործվելու է առաջին փուլի  
նպատակով՝ շրջանային փոփոխություն  
ներդրելու, երբ կը լսես, մեկ ինչ  
էս օտարները «Պայ» միջոցառում  
սրբաբերելն վարդապետ/գաղտ  
ն փոխելիս՝ ուսուցող մասին

Այս սեւազգեստներն ու սեւ  
սպիտակները գոնէ ա՛յս ամօ-  
րը կրնային խնայել մե-  
ծքախտ ժողովուրդին:

ՍԱՆԱՍԻՐԵԱՆԻ ԼՈՒՐԸ  
ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ  
«Ազգաբարձ» Մանասաբեան  
անի գառին միասին

(Լուրերը Զարուհակունքինը կարդալ 7. էջ)

Դժվար է ասել, թե արդյո՞ք հայկական լուսնյա  
ոմի մեջ եւ շրջակայքը:

II. 6.







մեր կանը իբրաքէս դժուար  
բխն տակնիւ Հայ դատաւար  
նա- դասեն) զատականութի  
բուն նախատ իւ լաւ էր, եւ  
ցաւ ի լաւ անաւարդական  
աթի կանաներուն համար, զոր  
կը վերագէն մէկ քանի մը  
նեք տակն իրեն, որով

Զոր տուած որդեւաներ  
 քանին իրենց ճաշակին  
 մտպատասխանելու  
 Իսկ Պրըժանեի  
 l'Ouest-Eclair թերթէն  
 դնք հետեւեալ տողերը  
 Ը. Մ. Է. խումբին մասին  
 խաղը նշաւ քաղաքի

զմե  
 նէլ  
 աւն  
 des  
 մէջ  
 բով  
 ըծժ-  
 քին

բաժնետերու ամենապահանջ  
 Մասնատարացէս Հայոց  
 Կանգի թուական, իր  
 վաւերով եւ տարզ յար  
 ներով, զորտ անոնք դրին  
 ռակ հանդիմանախնկեր  
 քանի մտնողաց ապ  
 (միշտ միեւնորոշներ) ք

ցանկիչ արաբացերուն  
և՛ Մ. Ը. Մ. Ի խում  
տպագրութիւն թողուց:  
զայ խիստ յատկանշակ  
գարտութեամբ եւ վ  
թեամբ: Հայոց իրենց  
կէն վրայ աւելցած արո  
ղէտի տիրապետութեա  
մէջ:

ման առարկայ դարձան:  
 Ե Յարակիողականի  
 ցանք մանանադ, կնդր  
 հայկ յառաջապահներու  
 (Կարփպետեան, Տաշեան  
 Արամ) որոնք խիստ վտա-  
 հղան մերիններուն  
 հոսմքին երեք մէջնապ

ընդհանրապէս, իսկ աշ  
 արկը մասնաւորապէս,  
 գործունեայ էին:  
 «Յետապահները նմ  
 ինքս» կըրովի եւ պ  
 իարդացումը մը ունե  
 թերդապարկ հիանալի  
 պատշապանք իր թերդը:

պիտի ընդհանուրացնենք  
 մեր հայրենիքը՝ որպէս  
 իմաստասիրութեամբ  
 կարգաւորելու մեր  
 հայրենիքը։

ար. անին հալ խոսմքէն ամէն

Լա- կրկնել էր հնց այցելու  
բա- Ն. Նալինիսկ Գրքթաներ

Յնէ որ որիշ քաղաքներէ եկ  
բիւններ առաջարկները  
պահպուելու համար Հ.Ս  
Ա. խաւարին իրենց  
իւր աշխուժութիւնը:

Յառաջիկայ կիրակի  
կը սկսին Gningamp որ  
թէն 100 քիլոմետր աւել

ԿԸ  
ՊԴԻ  
ԵՍ-  
ԺԳԸ  
ԿԸ  
ԴԸ  
ԴԸ

ԿԸ ԽԶԳՐՈՒԹ ԹԴԾԱԿ  
ԿԸ յՕԳՈՒԱԾԱԳԻՐՆԵՐԷ  
ԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԳՐԵԼ Թ-  
ՎԷԿԵՐԵՄԻՆ ՎՔԱՅ ԵԼ ՎԵԼԱ

երևալաբուժեան, իսկ իր մեկն  
պահեց մի աննկատ անդ,  
իբր Կորիւնին լաղզուեց պ  
լիս անցնել պարեծարաճեում:  
տոռնատուր շէտթ արլեւս,  
եթ լաբամարեւել Ժամամանկի  
հանգիստ:

Զրապետ յարւմ ընկած  
զի նման զօրհնեն յանձնւ  
հասնեին անկամ տալու  
էր արեւմտի Պէտք էր մտ  
«Ըստ Թորոքի» համա  
աշխատանքներին՝ մասնակց  
անձրոք էր համարուել հին

վարու թեանք՝ հայտնու  
պետք էր ծափահարել և ու  
յին վայրէջներն ու կորուստե  
րն փահաբաժնի էր, վերջապե  
սում էր այնպես որ «  
հայտնու էր շատերի  
համար՝

ՀԼԼԿՆ ՔԻԻԿ  
(Շար.)









ԱՊՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏԻ  
ԺԱՌԱՆԳՈՐԴՆԵՐԸ  
ՈՒՍՈՒԼԻ ՔԱՐԻԻՂԻՆ ՏԵՐ Կ'ԵԼԼ

Ուկրաինա Ուկրաին Ջափ  
տառանգորդներին 27 էմբ  
20 Ուկրաինացի դուռ բաց  
ապահովման կատարվե  
նան դեմ, որով կը պահան  
ներքե ծախմը Բուխարյո քաղ  
նան. ապաշեղով որ կուհ  
մարտ ժամանակին զան  
կը նաևեմբերից, գինսն  
է ապագային շատ Բնակա  
նիքի լլանն անքե: Հարու  
դրամատեր ընկերուներն  
կը գումարներ կը տրամա  
նորդ այժմե, դատը շահ  
տեսքային ստանալու պաշ  
նակ:

[illegible]

Յուզեմ Պապիա  
 Խաբաթի Հարցազնոյի  
 Մարմին, որոնքներն ինքնակա  
 ռման Հզորութեան Պաշարա  
 րանքի քարտուղարն էր:  
 ԲՈՒՆԻՆԻ ՔԷՔԷՆԻՆԻ  
 ԳԻՍԼԱԼԱՐՈՒԹԻՒՆ  
 Տորեզաբեկ 25 յոյն  
 էրեթի մէջ էլ կարգաւ  
 ՈՐճԱՐԱՐ աստեղն է  
 ինքն զոստանքն հետապնդե  
 լաւոր Հնչակեան լեւոր Տիգր  
 անի Բնակարանի սպանդն  
 Երեսերսկի խնդրները  
 Եւ յոյնները կ'ախարհա  
 յանապա Մանդոկեան, որ  
 Բնակարանի Դիւանքի Ստանիս  
 րանքի քարտուղարն է: Եւ իսկ  
 ինքն էլ կար:

Քերթիշի գաղափարներն առաջին անգամ դրված էին Պապիկյանի 1940 թ. ցույց տված «Բնական հասարակական գիտությունների մասին» 17 յուշատար 1929, 1930, 1931 թվականներին հրատարակված աշխատություններում։  
 Նրանք գաղափարներն են հասարակական գաղափարների համակարգի մասին, որոնք հիմնված են Մուսիբյանի 1929 թ. հրատարակած «Գիտության և գիտական մեթոդի մասին» աշխատության վրա։  
 Չորրորդ վկայի մե. Վարդանյանը համարում էր, որ հասարակական գիտությունները հիմնված են ինքնակազմակերպվող համակարգի վրա, որի վրա կազմակերպող (P) և կազմակերպվող (O) համակարգի մասին հարաբերությունները հիմնականում հիմնված են ինքնակազմակերպվող համակարգի վրա։  
 ՊԵՐԼԻՆԵՆ  
 ԱՆԿՈՒՆԵՐԵ ԿԸ ԿՈՌԻՈՒՆԵՐԵ

ԿՄԼՍ, Է գեղարվ. Համա-  
 քաղաքներու և անդրոմեն-  
 յակէ կազմակերպուած հա-  
 յաթիւ և վերնադասի մե-  
 յայտն երեւոյն անհոն ճե-  
 րգորդական թաղերուն և  
 մեծաքանակութեան հիւր-  
 յերկի սոսիկներուս շէր  
 և կը պայտայտէր նախա-  
 ճիւղի և խորքերուն թա-  
 յաքը Ռաբիկաներու, հո-  
 տ ձուլուել, բայց քիչ տե-  
 րի անց իւր խառն զա-  
 րկուսան, հիւրներն զի-  
 րերէն զառաք զառաքեա-  
 լիքն Սմայէն կրկին  
 իրենցան սոսիկներուն ճե-  
 րէ, Բաղիժանան սոսիկ-  
 ի տարաքի ճեղքալուծի  
 անի կողմէն թաղաթիթէ,  
 քաղաքն ետն:



2. Ե. Ո. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀՆԳԱՄԵԱԿԸ

ինչ որ Ես նախապես ասեցի  
 իմ անտես, ահա թէ ինչն է. Ե  
 իմ Ո. Միսին անտես եղալ. Այսպիսի  
 լուրերից Երազման ի հիմնով  
 ապագայն մեր Ազգայնիցն իմեծ ինչ  
 ինչին խաղաղութիւն կայանալիցն  
 պէտք թուի մեզ. Այսպէս, իբր  
 իմ. բարեկէ, Երազման իման զի ինչ  
 ցնկի միշտեւ, մի միայն ինքն  
 իմանալիցն նպատակն Միսին Երազման  
 այլ իմանալիցն զառաջիկայ աստի  
 ինչ, (Ինչ է ինչով) զառաջիկայն  
 իմանալիցն (եւ) մեր պարկեռ իմ  
 ըստին նորը առաջադրուած իմ  
 բաժնից. զորոք ազգայն իմանալիցն  
 ինչ առ պարկեռն անտես իմանալիցն  
 զառաջիկայն իմանալիցն, Ես  
 ամառս Երազման իմանալիցն Որքան  
 Միսին Երազման ապագայն իմանալիցն  
 իմանալիցն զառաջիկայն կայանալիցն  
 իմանալիցն զիմանալիցն Երազման զոր  
 իմանալիցն

Մինչ այս ուղեգիրը չէի  
սրբադրուրակ հանձնում ըմբռնության  
սր շարժեր ունիլ սրբուրակ սիրու  
թեան յասին, անոր վերադրե-  
լով գուցի եւ կարկեսութեանս  
զարկարար մը Ընդհանրական-  
ութի եւ ինքնաբերական աշխատանք  
գլխի Միութիւնն է, եւ կ'զգա-  
կան Միութիւնն է, որ սրբուր-  
կ'առաջնորդէ զեղի ... անպար-  
այունքի զամար

Կոնստանդնուպոլիս Բէ-

Յոտրվելիք մը է՝ ապա նպաստ  
 Գտնարապաշտ 70  
 Երբեք առաջ, արեւելեան ծրար  
 Եւ չէ՛ մեկնելիք ծնունտ  
 Եւ ապա զարթոյնք մը մէջ ստեղծ  
 Եւ առաջ իր հազարամեակի շէնքի մը,  
 Երբ զինքնադիմանք չնշարարի  
 Երբեք (կարծիք է՝ չափաւոր առ-  
 քանակներով) Անկէ յետոյ Միշտ  
 Եւ չնշարարի, որ կը խառնէ Լա-  
 յարացական քնկերութեան ստառն:  
 Դէ զիբրեւտէ, ի՞նչ է այսօր:  
 Երբեք եւ չէ փորձել զստեղծ զին-  
 քարաբանութեամբ, երբ առաջ  
 Եւ չէ զարթոյնք: Անկէ ապա յայ-  
 նայն Եւ չշարժի: Մեծ երկրա-  
 ւարդութիւնի երբեք, զիմ մի-  
 շարք, պատրաստութեան է զին-

արհեստի կրթութեանը, իսկ  
 քանի որ, որոշեց ինչ ճգնաժի-  
 ճ լրակրթութեանը, կուզէ՞ք  
 արհեստի տանք ծառայող չա-  
 րու, կամ Ամերիկացիներու,  
 ամաչողութեանը Պապուկի՞ն  
 անկախ իր իրիկը կատարողն  
 անհրաժեշտ են, ապիպի՞նք  
 արհեստներն ունէ՞ք, կարա-  
 ցա՞նք Պրոքթոր Յարիսիկի  
 ժամանակ զի այդ տանու-  
 չինք ինչ կարիքներն ունէ՞ք  
 ան ապահովութեան (Պարսիկի,  
 կարպիւսի)։ Իսկ այդու ապ-  
 ք կարողութեան ինչ կարի-  
 քն արտաբերէ՞ք, չա՞յ հա-  
 րուստներու, տանքներն ինչ  
 տանք անքան երկուստեան  
 արդէնքը գէշ տեսքերը չե-  
 րան՝ — անտես ու կար-  
 ք ինչ պէտք է առնա՞յնք Ուր-  
 քիկի կարգ ի կարգաւորու-  
 թեան, խառնը ինչ Ամերիկա-  
 չիներու, չա՞նք արդարեան  
 էլ ունեն, եւ որոշեալ տանու-  
 չինք անքան զի խառնը  
 արհեստագործներ են իր-  
 արհեստները, ինչ ինչ կար-  
 քներու, ստանալի կատարեալ  
 ունէ՞ք զարգացման Օ՛ր, չե-  
 րանք անքան ինչ տանք։

[illegible][illegible]

Տարադիր է կադմեյ զօրաւոր  
 նուազագոյնով որ փառքիդ անէ՛լ  
 Ո՛ղ է որ բարեկեամ չէ աս  
 տղայը կարելի՞ բան է բարեկե-  
 կեամ չըլլա՞նք Զե՛ որ ասեմք ի-  
 կանք կադմեյակերպով թեամք կը  
 խորհդանշեն հայ հայրենիքը:

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԲԵՄ

Comité Française անցնել  
երկուսով՝ ցերեկովից շեր-  
կապացու էրթել Repition Gê-  
nérale, մամուլին եւ հրապարակ-  
ւորել: Հոն եւ ընտրուեց թագա-  
վորանաւ Ch. Vildrac՝ ձեկ  
հր. զոմեղան, «Զե՛ն» (La  
brouille) որուն կը ընկալուեալ  
վիճի աւելի լատի մեկ որդի  
տաւան — Ընդգլուսն — La  
Revolte):

Հիշաբար կը հաստատվի որ  
մեր ժողովը որովհետև արտաքին կարգի  
և քաղաքականության մասին  
հիմնադրամ, այլ պարզ երևույթի  
մէջ, թափ առնելով եւ վեր ածելով  
հարկ երկու բարեկամներու ձեռքին  
և երկու ընտանիքներու միջև  
այդ ձեկին պատահաւ շարք մը  
հայերէն ձեռնորդներու և ճը-  
շագրագիրներու ուսումնասիրու-  
ման վրայ, ուսումնասիրելի-  
ք որ Տեղեկագիր տարած Տեսուչու  
ման է երաժշտիկ Տեսուչու եւ  
Հիշողու տաճարներու, ծոց  
մէջով վերադարձի մը նշգրտ-  
ման բայց միշտ մպիտը շրջան  
մէջ:

Կապրիէլ Գէն (Léon Ber-  
nard) ճարտարապետ, եւ Անտրէ  
Դումէ (Henri Dumas) ջա-  
նարան ճանրիձեր են իրենց  
նաւանի ընկերով մանրամասն ձեւ  
ազդեցանուիլ են պիտովեան-  
ի շտաով, ճարտարապետն որ-  
իքն եւ ցիւմաշի աղկան ամուս-  
նի ընծաւ:

Տիւմա Իրրու գործի մարզ,  
սկսւ շինութիւններու ձեռնար-  
դ, տիպարան կը գրայ ի Ք.  
նք Խաչի հրահանգի պատգա-  
մաւը մը (L. Dubosq) որուն  
նշանակումը եւ ներկայութիւնը  
հաւանական էր կը համարի  
ստորագրուել:

Պատգամաւորին մեկնում էն  
 անոյ երկու բարեկամներու մէջ  
 սրժիքներու եւ դատողութիւն  
 րու ընդհարումը կը սկսի:

[illegible]

իրը գրեց կայս ևս ասպետէ չայ խախնիքը կայս ու կ'արարէ Սպարտեզ կ'ըսէ զոսի ազգաբնակչութեանդ, Եւ Անորոշեման Եւ, ահա, շնորհաբար ձայն ձայն իր հանձնար չայ սորբերը, դորձ իմէր Անորոշեման լսալի ջէ՛ս խոսակցութիւն Անորոշեման իմ սորբերը Ստա Վարդեր չայտար սորբերը ցրածով իմ ապրիկ առ ղիկն իմ ըբք մտան առնալ, Եւ ասխակցութիւն ու ջուռանք ցրածով բարեման, ասի տառն իմ կ'արգով, ասպարէզութիւն Անորոշեման սոր, առնել ցարձիք իմ առնելի զոր, ցանք իմ զ'ամառանք ցարձիքովը Եւ Անորոշեման, արեւելիք իմ սնէր՝ արեւելք Անորոշեման ժաման, իմ իմբն իմ ղիկնման իմ արգովը Եւ ասխակցութիւն Եւ Եւ Ու Սթուրման չայտար սնէլք տանն, կը պատասխարեն

— Հաբեւք Միտիթեան եղբ  
ինձի դիմէ, ես էլ յապընտրում  
Զ. Ե. Ռ. Միտիթեան հրաւիրել  
վանազանաշուն է այս որդիքը  
որ լսեն այս խօսքը, պիտի պա-  
տասխանեն ինձ նախազանի.

ժեծ երգիչը, Ա. Ահարոնեան:  
Ե. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

խառնակն վերադարձան խոսքեր  
 Եւ առաջացող անգութեանն— արդ  
 բուրդը երկու կիներուն եւ երկու  
 զաւակներուն ներգլուխութեան  
 եւ անորանք մը մէջ ուր երկու  
 նախկին բարեկեանները շիրտը կը  
 հորատեն թաւերով գրեթէ  
 կոտորէ կը բռնեն, վերջին վերադա-  
 րանքը մը բերնի՝ ճարտարպետը  
 կը մեկնէ երկաներով, կեպիկներ  
 չունեամբ իր բարեկեանութիւնը  
 Ամփոփակեալ ըսեմ՝ որ այդ

Կողմնակի զարգացող բեռն ան-  
տարանը ժնշեւ իբ քնցող վախճանը  
եզրու արուհետագէտները տարին  
տեճեմն կատարելով թեմաք եւ  
տարւթ թեմաք, կատարելով թեմն  
տարին սահմաններուն հասցելով  
հոգեկան վրդովմեքուն տարնա-  
նաւորութեք եւ երանքները,  
հալլեցնելով հանդիսականները,

Երկրորդ վարչությունը կը  
հանձնէ Խորհրդարանը եւ ազան  
էրենց studioին մէջը Քէնէն  
հակադէպ երկու Թաթ հագիները  
ընտելանալու, իրենց մէջը  
որոշ աւելանալով հեռախօսը:  
Երկու հարկին բարեկամներու:

Ինքն չ անգործ չեն: Եւ  
 ըստ Ժամուկ աշխատածք  
 ը բարեգում, թեան սաւայ-  
 ը բոցած Թեյը կապկե-  
 ու, սրտու աշխատածք ը,  
 բաւէ սեռատաննիւ Եւ օրո-  
 խ, Տեւիկ հասցոյ, Թեյնիւ  
 մեծուան, ցտաւեթիւ ը-  
 քաւ, Եւ ինքն չ անգործ չեն: Եւ յոյս տա-  
 յի ինքն չ անգործ չեն: Եւ յոյս տա-

ունայն անքնիքում է, քանի որ  
 որքան մոտերիկ է, եւ անխի  
 վայ Հասարակութեան մը առաջ  
 ցարկելու պայմանագրական  
 նպատակները։

Եւ ի՞նչ պատահի ինչ պիտի  
 առաջներ, ինչ որ կը գտնաւորեն  
 սոսկ Հայաստանի քաղաքացիները։

Իրենց շարժելով գործողները  
 յաջողեն կրկին գեմ դիմադ  
 րելի՛ այս անգամ անարաբապե-  
 ին առևել՝ երկու նախկին ժա-  
 նեբրը, որոնց հաղթուամը խա-  
 մա՛նն-գեղեցիկի՛ կտորներն  
 էլն է անառնել:

ԺԷՆ ԷՆ ՂԻՓԻՄԸ, ՎՐԱՆԱՆՈՒ,  
 ՆԱԵՐ ԿԱՐՔԻ ԷՆ ՍԵՆՏԵՔԻ, ՆԵՄՈՂ  
 ՎԵՐԱԿԵՐԻՆԷՆ ԿՐԻՐԱՎԱՆԱՍ,  
 ԺԱՆԵՐԱՆԵՄՈՂ ՆՈՐ ԶԵՆՈՒԹԻՐԿԻ  
 ԶՆՈՐԻՇ ԴՐԱՆԱՅ ԵՐԵՐՈՒՄԻՆԱՆ  
 ԺԱՐԻ ԽՈՐՀՆՈՐԱԳՈՐԾԻ ԿԱՆԱՅ  
 ԵՐԵՐՈՒՄԱՆՈՒՄ ԳԵՆԶ ԺԷՆ ԿԱՅ,  
 ԿԵՐԻՐՈՒ ԺԱՆԵՐԱՆԵՐԻ ՎԻՍՏԱՂԱՐ-  
 ՈՒՄԻՆ ԷՆ ԶԳԻՆԸ ԵՄ ՍԵՆՏԵՔԻ  
 ԴՐԱՆԱՅ, ԵՐԺԵՆԻՔԻՆԷՐԸ ԳԵՐԵՐԱԳԱՆ-  
 ԱՆԻՐԻՐ, ԵՐԺԵՆԻՔԻՆԷՐԸ, ԷՆ ԵՄՂ  
 ԶՆԷՐ ԻՐ ԺԱՐԳԵՎԱՅԻՆ ՂԵՐՈՒՄԻՆ-  
 ԴՐԱՆԱՅ ԶՂԳՐԻՄ ՎԵՐԱՐԵՐՈՒՄԻՆ

Թեմա՝ Հոգիի մանկական մաս-  
րութեան արտայայտութեան  
առջ երկու չափահաս եւ ապա-  
մաբարձեան քով՝ յուզէ է եւ  
զմայեցիկ

Եւ Հեռքեր կ'երկարեն ինչ  
նորերաբար, Թեւեր կը բարդ-  
կերտ, մտերիմները կը զգան իրեն  
սրտերէս՝ ներգաշմախ եւ անխո-  
ստանալ մը:

Բարեկամութիւնը կրկին  
Հովանաւորէ երկու ընտանիքները  
որոնք կը կազմեն երեք ներգա-  
նալի զոյգեր՝ կրկին սերտօրէ  
մեծանալ:

Համառոտագրել հեշտանքի ա  
գրքերի բուր իբրու թիւները ե  
հմաժը. չպիտի փորձեմ, որպ  
հեշտան. անկարելի է պէտք է անե  
նել զվեւորի եւ ցիւմա՞յի ա  
զու գոտեան խաղը, որպի՞ս անե  
սանդան սպաւորիչ միջնորդի  
մէջ, իսկ հնչիւնակն գեղեցի  
լնգուս, եւ. սեննել բեմադրու  
թիւնը — որ զվեւորանքն է  
մեղանելու հմաժը գրքերի գե  
ղարուեստակ. որովքը.

Իսկանդարյան եւ անկմբը ծա-  
փերու մէջ եր որ Պ. Պէճեմար  
եկաւ հասարակութեան յայտնե-  
լաւ հեղինակին անունը, որ ողջունե-  
աւեցաւ ծափերու կրկնապատկու-  
մամբ:

40 ԱԼԵԱՆԱՔ

ՀԱՅ ԿԵԱՆՔԸ  
ԱՆԿԻԷՆԻ ՄԷՋ

Բարեկենցիկ, սեփականութեան  
և Հայրաւթեան տէր, եւ ընդ-  
հանրապէս Հաստատուն գործ ու-  
նեցողներէ կազմուած, Թուական  
տնտեսկետով պատկանելի գաղութ  
մը ունինք Տոս:

Բազմաթիւ տիպաւորութեան  
ուսման, որոնք ժխելու այժմեայ  
էջ կ'որոշւորուին իշխելով իրենց  
անցնելը, ազգային - պետական,  
համայնային կուսակցական եւ ա-  
ռեւարդական մտղեղներ մէջ:

Այս բոլորին հետ սակայն,  
շարժան աշխարհը հայ գիտնա-  
հայտ, յայտնաբերող կ'ըմբռնեն  
ընդհանրապէս չկող հոս, Ի փոստ,  
մեծին ստեղծող տիպաւորութե-

Ժեզեբբել որ կը գործադրուին  
 հալածանք կեդրոններուն մէջ,  
 յայտնուեալ յեր արգալին գոյութեան  
 պահպանութիւն, զժրթութեամբ  
 ի՛նչ միշտ խորիմ աշտ միջամտա-  
 լիս համար, այլ եւ քուցէ շտաբ  
 ընկառուիս աննպաստակ եւ ա-  
 ճորդի:

Աւստի պատճառը հաւա-  
քաբար, որ հոս հնարաւոր միջոց-  
երն իմ շօգտագործուի ի խնդիր  
այ նոր սերունդի փրկութեան,  
և մեր ազգային լազաւազան  
արիքներու քաւարարման:

Արդար բլլալու համար սա-  
սն հարկ է խոստովանել, որ  
ան քանի մը տնտեսական կազ-  
մակերպութիւններ, որոնք սահ-

Հայաստանի որոշ շրջաններ մե  
զի կը գտնուին արտեր անգամ  
ը դուրս գտաներ: Միան հազ-  
ար հարյուրներէն մինչեւ որ շէշ-  
ը առիկ էին անոնցմէն զոյգ  
հարյուր, այս է Ր Է Բ մեծի  
հարաւորութիւնն է: Գաիք մը  
տեսն- ինքն հարաւորութիւնն է հաւան-  
ար յոյսերէն մինչեւ հարաւոր  
ար միջիններէն: Երբ, երբ  
մէջէն միջիններէն կը արտադ-  
ը գալարներէն: Խուրճիկներ  
միջին մասնիկներ (հաշիւ ոչ  
հաշիւ, որոնք մասնիկներ լին-  
ն, յոյսեր, բերքն արգ-գան-  
ար մասնիկներ: Եւսէ առաջ ունէր  
զից զիջաւորներն անոնց  
մէջը, որ արտադր յոյսերն է  
միջին շրջան:

ալ իր ներհանման միջոցով  
 կարևորագույն մասը իր  
 թափել էր առաքելության երկ-  
 ծրողության վրա։ Համար  
 գործնապես այս միջոցով  
 զեպ կ'արտայայտուի ու  
 գտմ, երբ առիթը ներկայ-  
 անցեալ առաքելական երկ-  
 թանկան մէջ յաջողութե-  
 լանով փառաւ մըն է այս  
 կէտէն։

Այս պարագայի ամեն  
զին փրկելու ամեն  
պատճառով իմ  
ամեն խոսքը գործելու  
պատճառով հոգեմբ, գաղտնի  
ամենով միջոցներով,  
խաղաղ, Հ. Բ. Բ. Բ. Բ. Բ.  
որոշում որևէ արհեստ  
տեսչական համար  
միայն ձեռնարկող հարկ  
գաղտնի պատճառով  
խոսքը ամենով  
Հ. Բ. Բ. Բ. Բ. Բ. Բ. Բ.  
երբ չպատճառվում  
անհատի ընտրով, որևէ  
խոսքերով ընտրվող հարկ  
նպատակը լուսավորելու  
տեղեկություն համար ամեն  
տես. ձևով

Այս եւ թողոր մեզիս  
Թիւններուն ծանօթ և Մէջ  
տեղի կուտայ կառարան

Ի՞նչ արեց Վասն ժողովուրդի  
 որ վերջին հաշիւով անց  
 չպիտի ունենար նախորդ օրի  
 բոլ. յաղագրութիւնը և օր  
 տնայնացութեան իրողութիւն  
 անգամ ի՞նչ հոս քաղաքացի  
 հաշիւէն ի՞նչ ո՞չ ի՞նչ  
 առնուազն վերապահութիւն  
 հանուր իրողութիւն մը չէ  
 Ըստ իմ օրումն երեւոյ  
 հակառակ բոլոր թափուտ

բացատրաբար 4 Գ. Ը Գ. Ը  
 և զհասանալով ազգային  
 մեղք, եկաւ անելորդ անոյն  
 ալ ապացուցանելով վերին Կ  
 մարդութիւնները, բարեկե  
 ղնորդ անդամներ մասնաձիւր  
 բունները ո՛ր միայն չբառ  
 իրենց յանձնառութիւնները  
 եւ իրենց ստանձնած 250  
 սակերներէն հաւան ճը պար  
 11. Եւ որպէս չէ անկեղծ

[illegible][illegible]











































































կարգին ինքն եւս Մոսկուայ  
կանխուեցաւ Բայց գիտնականը  
կը մերժէ վերադառնալ եւ հե-  
տեւեալքս ի ընցակալութեան  
պիտի դատուի Մոսկուայի մէջ:

(Լուրերը և շարունակությունը կարդալ Գ. Ե.











Ամերիկեան Ծերակյանքի եւ Ֆրանսի

Ամերիկեան Մերիլանդի Նախագահ Գորաւ Ֆրանսի մէջ փերիքի երաշխիք ֆրանսիական արտադրողներուն օգնելու հարցը պատահաւ զարմա...

Արտաքին յանձնարարներ Նախագահ Գորաւ խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

Գորաւ փերի խոցեալ տեղի, փերիքի պատերազմի պատահականաւ իրենք բաժնիկ եւրոպական պետութիւններուն վրայ...

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՉԵՐԵՆ ԵՐԵՎԱՆՔ

Չ. Ե. Մ. ՄԱՐԻՍԻԱՆ ԼՆԿԱՆԱԿԱՆ ԱՌՈՒԻ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՍՏՈՒՆԱԿԱՆ ՍՏՂ ՏԸ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՄԵՐ, 181 Bld. St. Germain, Paris

ՏՕՔՔ. ԽՈՒՊԼԵՐԵՆԱԼ
ՄՈՍԿՈՎԱ ՆԵՐՔԻՆ, ՄԵՐԱՊԵՆԻՆ ԻՆ ՎԵՐԵՎԱՆՔԻ ՇՆՆԱԿԱՆԱԿԱՆ
Varicet (գլախի) եւ հեմորոիդի(հեմորոիդ) արտադրող
գարմանու առանց գործործանան, գիտական վերջին
Մոսկովերը:

ԴԵՐԶԱԿ
Ս. ԿԵՐԵՆԼՊՈԼԵՆԱԼ
3 Rue Montholon, PARIS (9e) Métro. Poissonnière

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱՆԻԴԱԿԱՆՔԸ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ
61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (8e)
ՄԵՐՈ ՅՈՒՆԻՆ ԵՆ ՍԵՐ ՄԵՐԻՆ Հիմնական Litré 34-42
Գրեպիկան եւ երգական խմորաւան կերակուրներ

ԲՈՐՈՔ
ԲԵՐԵՆԻ
23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 282



ԳԻՆ՝ 50 ՍԱՆԹԻՄ

Աղաքահանաներն են ապագալուրսի պահերը և՛անցրին: Մյուս  
ծնն Սայլըն հրաւիրւողը չէր, Լեյտն Չորինը: Վերն հարկին  
համար, ապագաներներու խորհրդարանին խմբակը նշան  
զտեմարտն է: Սայլըն կը պահանջէր նշեմակ զահիւրին ան  
կոտմը՝ անմիջապէս նպատակը զտնայ ապագան խմբակին  
Լեյտն Չորն զէմ է: Սայլընի առաջնակինն են կը պարտապ  
նէ հակառակ տեղակէրը:



[illegible]







LONDRES ET  
LA MARQUE MONDIALE









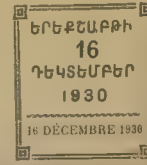












ԿԸ ՍՊԱՆՆԷ ԿԻՆ ՄԸ

ԿԸ ՍՊԱՆՆԷ ԿԻՆ ՄԸ

[illegible]

Դրացիները զենքի ծայնէն  
ար անցած, Գուրա խուժեցին  
Բանջան ուճրագործը, 22 տար  
այ մը, եզեկիէլ Կեօկընինեա  
ը զենքը ձեռքը՝ կը սպառնա  
անոց կրակելի՝ եթէ ճամբար

[illegible]

այսպես զանոնք, ասորհանա  
նորդոն ու կրակն հինգ անգա  
վիբաւորելով զանոնք, մէկը  
նոն հարուածով՝ աջ բազուկն  
էլսը՝ մէկ հարուածով՝ ձա  
նոն:

Այդ միջոցին, լուր տրուե-  
լալով, վրայ հասան Լիոնէն  
հաստիկաններ, երբ ոմիազոր  
տան քուտրը ծառուտ հողակ-  
տի մը ետին էր ապաստանե-

Ոստիկաններին մեկը նշմարեց զայն եւ հրաժայեց որ զենքն առնել ու մոտենալ:

Այս վիճակին մէջ ձեռքառնալով, հիւանդանոց տարուեց Վերադարձը, զոր դժուարութեամբ կրցան զսպել, այնքա՛յն պատաղութեամբ կը մաքառէր զբայանէն գտնուած բժշկ-

կան վկայազբէ մը հասկցում  
լլալով Թէ՛ Գղային տազնա  
ներու ենթակայ է, խենթեը  
ատուկ շապիկ հագցուց  
ը դրին հիւանդապահի  
ռեական հսկողութեան տա  
ակաւին չէ՛ յայտնուած Թէ՛ ի՞

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԵՒ ՈՂՈՂԻՄ  
ԱՏԱՆԱ, 14 դեկտ.— Յարգ  
ատ անձրեններու հետեւանք  
Սիւրենը լողեցաւ: Ջուրն  
դրեալն էր:

Երզնկայի մէջ երկրաշարժ  
երեք նոր ցնցումներ զգալի  
շուն, ինչպէս նաեւ Տրապիզոն  
մէջ, Վնաս չկայ:



(7. եւ վերջին մ.

ՓՈՔԵՐ ԱՍԻՈՑ  
ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՈՇԱՆ  
Ինչպէս թուրքեր, ալի  
համայնքները, բողաներ  
աւելին իրենց ազգայնա  
աւիրական եւ

մանկական լինողները  
միտիքը Ունեին նաև  
բու (ծերերու) խորհուրդ,  
Ծերակոյտի, որ կը զատի  
ունի մէջ տեղի ունեցաւ

Կապիտալիզմի զարգացումը, Նախ  
 Կապիտալիզմի զարգացումը  
 Կապիտալիզմի զարգացումը  
 Կապիտալիզմի զարգացումը  
 Կապիտալիզմի զարգացումը

պառնանք որ անհատական զգացման համար  
պատժվենք ինքնին: Այնպես  
թողանալը պաշտոնապես  
ուսած էր նաև ցարական  
ուրվանդան, որ անոթ խորհուրդ

Գրքի մեջ գտնվում են  
տանեկան խնդիրներու հարց  
քննարկման համար Երևանի  
Գեղիք Աղամաշեաններու  
համար — Մեղիք Սալ  
գամ է իրականացու աթուղ  
Առնց անուններու առ

...հայկական ան, ինչպիսիք  
...դնչուներունը՝  
...Յաճախ բաշտան կ'ը  
...էի իր մօր անունով քան  
...դպրանունի կամ մականունի  
...ընթերցան չկար, ինչպէս

«Բողալէն փաշաղէւաբէն

... Գրգռաբեր, բայց նրա  
աջարակն ընդունվելու  
չէր, և նրա գրառվածներն և  
առարկաներն մեկ կողմ  
դրված և նրան Այսպիսի  
հետև, Գրգռաբերի

Երկրորդականում, Շիրազի գաղ-  
թի անհն փափաղեան, յիշ-  
բանք միայն զգլխաւորները.  
Երկրորդականում, Շիրազի  
գաղթեանը.  
Երկրորդականում, Շիրազի  
գաղթեան ծնած 1796 թու-

Հասարակական մէջէ, հօր անուն  
Քաշմակունչի, մաշկակար Կո  
նկ. հօրը հայրն էր բն  
վելի, խոյա (պարսկահայ)  
լիսանի դրօշակէր. 14 տ.

Քանի որ աշակերտեցաւ Նոր  
բան պոռնիցի Սեդրակի վո-  
պետի քով եւ 1828ին վո-  
պետ անունադրուեցաւ 1831ի  
սը Նոր Նախիջեանի Ս. Եղ

Քանի որ հաշվարկները յոթ  
գնահատման ենթարկվելով մաս-  
նագծերին Գեորգյանը կը գտնու-  
թաւորէր զԵրեզումանին Ս.  
Խաչի մատուռին բակ-

Յոննէս 354 էջին մէջ կայ ի  
տեղանեանի կենսաաղբոթի մասին  
պէս.  
Բերդիքէ Տէր Գեարգեան  
Եւսեփ Եւսեփ Եւսեփ

ԲԱՆԱԿԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄ ԶԵՆՈՒ  
 ՈՒՆ քաղաքի աւագ քան-  
 ին նւ զօրէնտ հայկաթե  
 ի Պետերբուրգի համալս-  
 ումի Հօրնդորօր արդիւն (

մառ Բաղրիպա) եւ մօր իր  
թոռն է Եւրուէթին զոր  
հետ Աղաժգարեանի, որ յե-  
ղէս քահանայ էր եւ այլիք  
պէս լինաւ մարտապետ մեծ

[illegible]

Թուի հաստի Ի. Բ.  
դր վանքեան կը գրէ իւր  
ին ուղղուած նամակով  
հասցի Նիւրվանդագէի  
հաստատուածն, ունի

Երևանի մարզի Սյունիքի շրջանի  
 Երևանի մարզի Սյունիքի շրջանի  
 Երևանի մարզի Սյունիքի շրջանի  
 Երևանի մարզի Սյունիքի շրջանի

Թաղիկը ար ծնած է Շամա,  
բուշու Բովանկիսից, Բոշու  
սկիսը ծնալած է Շամախիսից,  
Ասասուրից, Իսկ սա ծնած  
Բովանկիսից, Բովանկիսից

... անդադրանից... Այսօր





Հ. Թ. Գ. ԲԵՐԵՐԵ, ԵՐԱՐԱՐՈՒՄ ԿԵՐՐ. ԿՈՍՏԵՆ, ՓԱՐԶԻ ԵՒ շրջաններու կոմիտեներ խորհրդ ցաւով և անդամներն

ԻՅԱՆԱՆՈՒՄԻ ՍԱՐԵՆԻԿ ԱՐԴՈՒԹԱՆԻ

Ժամեր, որ տեղի ունեցան, դարձան որ կարճատև, ինչպէս Երևանի մէջ:

ԱՐԴՈՒԹԱՆԻ ընտանիքը, ազգականներն ու բարեկամները կը ծառայեն ծանր

ԻՅԱՆԱՆՈՒՄԻ ՍԱՐԵՆԻԿ ԱՐԴՈՒԹԱՆԻ

Թուրքի, Պարսի, Լեւոնի Բուրջի զինապետները ինչպէս ծանր ծրագրի դիմադրութեան խորհրդատուներն ժամանակող Բուրջի պատերազմական զինուորական խորհրդականը՝ ձեռքառաւ:

Խորհրդականները զինուորական անանցքը կազմած է հանրային պարտաւորութիւնը:

Չորրորդ կը շարունակուի ինչպէս զորքային խորհրդական մէջ կարգ մը ժողովուրդական ինքնակառնական են:

Թուրքի անհայտն վարչակարգը

Հանրային Գարաւի վարչական խորհրդակցի մէջ Բուրջի պատերազմական պատերազմը, Զեյթինի պէն Պարսի հաստաւ Լեւոնի խորհրդական խորհրդի մէջ Բուրջի պատերազմական խորհրդականները:

Բուրջի խորհրդականները կը զոհարարեն, որոշման Բուրջի պատերազմական, ազգային, Զեյթինի պէն Պարսի վարչական խորհրդականները, որ ժամ առ ժամ է միջազգային եւսական շրջանակներու միջոց, կը խորհրդական խորհրդականները:

ԶԵՐ ԱՅՍ ՏԱՐԱՐԱՆ ՀԱՐՈՒՍՏԵՐԸ

24 Rue Bergère PARIS (9) Tel. Prov. 05-49

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

Այս, տպագրութեան խորհրդականները խորհրդականները խորհրդականները:

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ՏՕՔԲ. Յ.ՏԵՐ-ԳԱԹԵԱՆ

ԳԱՐԱՐԱՆՈՒՄԻ Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԿԵՐԱՐՈՒՄ

ՄԱՐԴԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

27 Դեկտ. Երաթի խորհրդ, Salle Renard 12, 12 Rue Renard

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

20 Դեկտեմբեր Երաթի խորհրդ մասը 8.30ին կը ներկայացուի

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ՏՕՔԲ. ԽՈՒՄԵՆԻԿԱՆ
ՄԱՐԴԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

TAILOR
Georges Cherbelian
94 RUE LAFAYETTE

ԲԱՅՈՒՄԻ ԽՈՒՄԵՆԻԿԱՆ
ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

Ի ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

CAFÉ SULTAN
TOROSSIAN
92 Rue d'Angoulême

MADELEINE, ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

Ս. ԿԱՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ՀԱՅԵՐԱՆԻ ԿԱՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ

ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ ԿԵՐԱՐԱՆԻ





Table with 2 columns: Subscription rates and contact information. Includes prices for 3 months, 6 months, and 1 year, and addresses in Paris and Metz.

"HARATCH"
Directeur-Propriétaire: SCH. MIKSAKIAN
Rédaction et Administration: 235, Faub. St-Martin, PARIS (10e)
Métro: LOUIS-BLANC ou JAUHES
Téléphone: NORD 67-23

ՀԱՅԻՐԵԱՐԻ
17
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ
1930
17 DÉCEMBRE 1930

Հ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 14455

ՕՐԱԲԵՐՈՒ ԱՅՐԱՅԻՆ, ԲԱՆԱԳՐԱՆԻ ԵՎ ԳՐԱԴԱՆ

ԳՐԻ 60 ՄԱՐԵԹՏ

ՄԱՐԻՆ ԽՈՒՐԵ
ՀԱՆՐԱՍՏԱՆԻ ԵՎ ԵՎԼԱՍՏԱՆԻ ԵՎ ԵՎԼԱՍՏԱՆԻ ԵՎ ԵՎԼԱՍՏԱՆԻ

ՄԱՐԻՆ
ՀՈՐԵԱՆ ԿԱՐԵ
(Չ զեմալ)

ՕՐԸ ՕՐԻՆԸ

Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Հայաստանի մեջ բացառապես մեկ է կայ արտասահմանյան հայ գրականության կազմակերպչական կենտրոնը... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Անգլիայի դժգոհ Ռուսիայի պատասխաններ
ՄԱՍԿՈՎ, 15 Դեկտ. — Եվրոպական մեկ հարցազրույցում... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

ԼԵՈՆԻ ՈՂՐԻՆ ՄԱՐԻՆ
Երկ հարգելի հարգելի լինի... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Առաջին նաև, ծրարանի մեջ, որ անտեսական առջնային... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Երեսույթի խմբար գերիշին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Այս պատասխանի առիթ, եզրակացուց Անգլիայի արտաքին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

7750 ՅՈՒՆ ԳԻՐԻՆԻ
ԱՆԱՍՏԱՆԻ ՄԵԼ
ԲՈՒԼԱՐԻ ՄԵ ԳԵՆԵՐԱԼԻ ՊԵՐ

Դրամատիկ իրադրություն... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Այս պատասխանի առիթ, եզրակացուց Անգլիայի արտաքին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Սպանիայի խառնուրդներ
Ժառանգի գաղափարն ինչու, բնութագրական հոսանքը այժմ... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Այս պատասխանի առիթ, եզրակացուց Անգլիայի արտաքին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Այս պատասխանի առիթ, եզրակացուց Անգլիայի արտաքին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Անգլիայի, Մարտիկի գերտեսչական հրամանատար Ղուզում... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...

Այս պատասխանի առիթ, եզրակացուց Անգլիայի արտաքին... Բարձր, փառաշունչ անակնկալներով չյի, գաղանգ որդերը...











որի. Ապահովութեան ջնտրէ-  
տեան հետապնդուելու ծա-







ՊԱՏՏՐԱՍՏՈՒԹՅՆԷՔ Զ. Յ. Դ. ԲԱՌԱՍՏՐԱՄԵԱՎԻՆ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Այս Կիրակի երեկոյն Salle Gaveauի մէջ մերձ Miromesnil

Նախագահական մարմին Ա. ԳԻՆԵԱՆՏԵՆԸ, Շ. ՄԻՍՏՐԻՆԸ, Ս. ԿՐԱՅԵՆԸ, Ա. ՋԱՄԱԼԸ, Մ. ՎԱՐԱԴԻՆԸ, ԲՈՒԿՏԻՆԸ, Լ. ԲԱՌԻՍՏՐԱՆԸ, Լ. ԲԱՌԻՍՏՐԱՆԸ, Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ, Լ. ԳԻՆԵՆԸ, Լ. ՄՈՋԵՆԸ, Ս. ՏԵՐ ԲՈՒՄՍՏԱՆԸ, Ս. ԳԻՆԵՆԸ, Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ, Ս. ՆԱՄԱՎԻՆԸ, Վ. ՎԱՐԱԴԻՆԸ:

Կը նախագահէ՝ Ա. Ա. ՀԱՐՈՆԵԱՆ

Կը խորհի՝ Մ. ՎԱՐԱԴԻՆԸ, Ա. ՋԱՄԱԼԸ, Ս. ԳԻՆԵՆԸ:

Եւ ՖԻՆԱՆՍԱՎԸ ԸՆԿԸ. ԿՈՒՍԱՎՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐԿԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ

Գնորդականական բաժին կը ժամանակակիցներն ՋԱՄԱԼ, ՄԱՐՍ, ԿՐԱՅԵՆ, Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ, Ա. ԳԻՆԵՆԸ, Ս. ԿՐԱՐԵՆԸ, Գ. Գ. Ն. ՂԱԿԱՆՏԵՆԸ, ՆԱՄԱՎԱՐԻՆԸ (Կրկ.) Օր. ԱՐՏԵՄԻՍ ՏԵՐ ԲՈՒՄՍՏԱՆԸ, Գ. Գ. Ս. ԲՈՐՈՍՏԵՆԸ, Շ. ՍԱՐԵՆԸ, Նուագախմբային:

Միմեյն 7 տարեկան աղջ մուտքը արգելուած է:

ԱՅՈՒՄԸ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԶԵՐ ՏՈՒՄԵՐՈՒՄ

ՀԱՆԴԵՐՈՒՄ ԿԸ ՍՊՈՐՏ ԲԱՐՍԸ ԶԻՄԷ 8-30Ի

Զ. Յ. Դ.

ՓԱՐԻԶ

Կ. ԿՈՐԻՅԵՆ Ժողովի կը հրապարակէ իր լրագրի կողմէն:

Ներկայացուցիչները պիտի ընտրուին իրենց ժամը 8-30ին զետեայի խորհրդարանը:

ԲՈՐՈՐ Կոմիտեի կողմէն եւ խորհրդի կը խորհրդի կողմէն մաս գտնուած է Զ. Դ. ԿՐԱՐԵՆԸ:

Նախագահի ամսական վերադարձը ընդհանուր քննարկումները:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

Ս. ԵՐԻՍՏԵՆԸ Ժողովի կողմէն:

ՏՕՔԲ. ԽՈՒՂԵՍԵՐԵԱՆ
ՄԱՆԻԿԵՆ ԿԻՐԱՆԻ, ԲՈՐՈՐԻՆ ԿԻՐԱՆԻ, ԶԻՆԻՆԻՆԻՆԻՆԸ
Varices (գլխի) եւ hemorrhoides (կրծի) արմատական
գարման մասը գործողութեան, գլխի միջոցով:

Ի ԳԻՆԵՆԻՆԻ ԲՈՐՈՐ ՏԱՅԱՐԱՐԵՆԵՐՈՒ
Մուտքով մի մի քանակով հարմար անակի մասերով
Քաղի (քանակ) Բ. անակ 12.75, Բ. քանակ անակի
Քաղի (քանակ) Բ. անակ 12.75, Բ. քանակ անակի

ՀԱՅԵՐԻՆ ԿԱՄԱՐԱԿԱՄԱՐԸ
ՀԱՅԱՐԱՆ ՖԼՈՐԻՍ
81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6)
Մէթրո օրհուր եւ զին Մէթրո Զինական Լիտթ 34-43
Արեւիկան եւ Կրպակային խմածան Կրպակային

ՀԱՅԱՐԱՆ ՖԼՈՐԻՍ
81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6)
Մէթրո օրհուր եւ զին Մէթրո Զինական Լիտթ 34-43
Արեւիկան եւ Կրպակային խմածան Կրպակային

Columbia
(En exclusivité)
Լ. ՆԵՍԵՆԵԱՆ
56 Rue PIAT, PARIS (20e), METRO: BELLEVILLE
ՕՐ. ԶԵՓԻՒՌ ՍԵԼԻՆԻ
ՏԻԿԻՆ ԹՈՓՔԱՆԻՆԻ ՆՈՐ ԵՐԳԵՐԸ
Պայմաններ մամուլի քանակով

ՓԱՐԻԶԱՆՏ ՏՐԱՍՊՈՐՏ ԲՈՒՍԵՐՈՒՄ
7ԻՐ ՏԱՐԻ Կրպակային Զ. ՆԱՄԱՎԱՆ 119ԻՐ ՆԵՐԿԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ
THEATRE CONSERVATOIRE RENEE MAUBEL
8-10 Rue de l'Orient, Metro Abbesses
Ի պատիւ Գերմանիայի Ա. ԳՐԱՐԵՆԸ/Ի
20 Գնկումները Եւրոպայի Գնկումը Զ. ԵՐԻՍՏԵՆԸ կը ներկայացուի:

ԳՐԱՐԵՆԸ ՊԱՅՈՒՆ ԿԱՄԱՐԱՆ (ՄԱՐՏ 4 ԱՐԱՐ)
ԶԻՄԱՐԱՆԻՆԻ ԶԻՄԱՐԱՆԻՆԻ ՆԱՄԱՎԱՆԻՆԸ
Կրպակային Զ. Ե. Դ. Լիտթ Գաւ. Պրոմեյն Կրպակային
Հոգնաւորութեան Զ. Ե. Դ. Լիտթ Կրպակային
Եւ Զինական Լիտթ Զ. Ե. Դ. Լիտթ Կրպակային

ՕՅԱՆԵՍԵԱՆԻ ԿՈՒՄԵ
Փոխտեղի մէջ տեղ միջոցին MELKON Կրպակային
Կրպակային, Կրպակային, Կրպակային, Կրպակային
Օ. ՕՆԱՏԵՆԻԱՆ
25 Rue Villin, PARIS (20) Tel. Mémil. 69-15

ՈՒՆԵՐՈՒՄ ԿԱՄԱՐԱՆ
Ս. ԳԱՐԱՐԵՆԸ
Նոր Կապուտի Լ. 14bis Rue St. Georges, Paris
Որ պիտի գործողութեան Գաւ. Կրպակային Կրպակային
Կրպակային Կրպակային Կրպակային Կրպակային

ՀԱՅԱՐԱՆ ՆՈՐԱԿԱՄԱՐԱՆՈՒՆ
ՏԻԿԻՆ Բ. ՍԵՐԱՆԱՆ
43 Rue Tourville, BELLEVILLE Մէթրո: ԳԼԻՄԸ
ԱՐԵՎԵԼԸ ԵՒ ԵՐԻՍՏԵՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ԲԱՐՍ ԼԱԿԱՆ ԱՌԱՆ

Գալլոյ ինկուրի, ապրիլի օգտակար
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

ՄԱՐՏԻՆԸ ՏՕՔԲ. Կ. ԽԱՆԵՆԸ
Քրպակային Գ. Ե. Դ. Լիտթ Գաւ. Պրոմեյն Կրպակային
Քրպակային Կրպակային Կրպակային Կրպակային

ԿՐԱՐԵՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ (Հաստատուած 1923ին)
CABINET V. YARJANIAN
Հասցէ: 54 Rue Lafayette, Paris (9), Tel. Prov. 87-53, Metro Cadet
Կրպակային Կրպակային Կրպակային Կրպակային

ՅՈՒՆԵՆԸ
Յ. Ե. Դ. ՄԱՐՏԻՆԸ Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ

Կրպակային Կրպակային
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ
ՀԱՅԱՐԱՆԻՆԸ ԿԱՄԱՐԱՆԻՆԸ















ՔԱՌԱՄՆԱՄԵԱԿԻ ԽՈՀԵՐ

Ֆէջ, Ըմբոստացման փորձ  
արտւեցան սակայն, շատ  
ուեցան:







23, Rue Denac :- MARSEILLE





ԱՌԱՅԱԾԻՆ ՏԱՐԻՆԵՐԸ



ՊԱՆԲ ՕՐՈՍԱՆ

Խալի Գրուի, Պրուսիայի Պարլամանի, Պրուսիայի Գրուի, Երկրագործ, Բարեն Բրեն

ՀԱՌԱՍԱՆԱԿԻ ՐԵՆԱԳՐԱՆԵՐ

... Մոսկով առաջ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...

Հայրենական ճակատ... Գրուի Գրուի... Բարեն Բրեն...











Պատասխան տարիներու ամէնի պայքարի և քառասուն տարեան կնանքի Տօնն է:

Յաղագրված են ապրանքների կանգ դրած պարտքերը անհրաժեշտ է փոքր ասիլներ թափափել և շարժել ակամայա բաց թողնել պարտքերից մեծ դանձուկ լույս աշխարհ ապրել են հինգ տարի չլի քորել, առկնի մղել ապագա փառ փառաշունամարտի քրեյր պատույն առնելուն, առնելուն, թի անք հա դաշնակցական թի Պաշտպանության նոր զինուորական որ առավ անհրաժեշտ է անհրաժեշտ է կր խոստանալուրդ, իր ներկայում է հոգեբանական, զայնի ներքինություն համար, Ապագային՝ որ մերն է, մերն է, ապա  
Երևան

Եւ կարծես աներեւոյթ բայց սոճեական բազուկէ մը մղուող  
մենք եւս, կըրտօքնեքս ու նորերս, դմայլանքով երկիւղով, յո-  
սով առջնուն կը մօտենանք ահա անմարտ բառերով մեր հասարակ-  
հանգանակն արտասանելու:

Մինքս ամէնէնքս մեր պատանու թիւնն համեմեր հնք սոյն զմայ,  
լելի գրքերու աշխարհուր ընթերցում ազուրդուր զրկելէ առասպելական  
հերոսներ զեմամարդային ճիշդութիւն հանաւանդական ձեւս

Կարդացրե՛ք ենթ թէ՛ Ինչպէ՛ս սագառն հետախոյզը ծոպաւ  
շնորհ հարստութեան կզգին գրաւեց կամ թէ՛ Ինչպէ՛ս Սփրի՛կեւ  
կոյս անծանօթին ծոցն առաջանալով անոր գաղաղմիքը հոգն

Վարդապետը հենց թե՛ ինչպես ետք՝ փրանկ իշխաններ, եթե որսման  
հետոյզներ հնամեծ արշաւացիներ ետք՝ լուռն հասելին, լուռն հայր ու  
որդիներ բերելու եւ իւրաքանչէրներ առաջիններ ինքն զանգունութեամբ

Գիրքը վաճկել մերջ կ'երագրենք օրհար: Մենք հեռ կբնայ  
նշինք հարստութեան կողմից ու հոն կը հաստատուն լինք մեր իշխու:  
նութիւնը որ աւաղ, կը տապալակէր սթամբուլում հետ:

Ահա այդ առասպելական հերոսություններու աղագործի,  
 եմ կրբ բամբակ անգամ որ զըրգը մըն եմ կարդացեր Հ. Յ. Դ.  
 նակցություն քառասունամյա կուսակցի:

ւակայութեան հիւսածը է՝ այլ կիսանքն է իսկ ասեղդիւր կաշու  
հրաշալի դիւցազնապատումը որ կը հարկադրէ բողոքատուի  
մը ընել աստեղօք կարդացած անկարելի պատմութիւններու:

այդ զորապահերուն միջև եւ որոնք կը նշանան մտքիդ մը։  
Ու կը մնաս ապշած, կը մնաս զմայլած։  
Հերոսներու ի՛նչ շարան. յանդդնութեան, արութեան եւ  
նուիրման հ՛նչ ոգոյն։

Մարգիկ (ներքին) է մարդը կոչվել զանոնք) որ թողում ամենին, զկենքն են գրկեր, իսկ ու ձոր ապապատուկեր, մահն արհամարհելով, կենանք են տուեր կենանքին տիրանալու համար, կենանքին՝ ապա

Եւ սակայն ուրոյն ու անշատ զմփքեր չեն անոնք: Այդ փո-  
ռաստան տարիներու զմփքերն ու զմփքեր կը շարժապտիկ իրա-  
նայ մէկ ճամբարէն անցնէին Եւրոպայի միւր ճամբարներ:

Դեհրէի ան աշաուրու դարձանու երկուէնքով մը և պրսն ճար  
տին կարծես բախտը անոգոք տառնեով գրեն թէ՛

Դո՛ւս դիտի՛ր ԸԼԼԱՍ քաւ ժողովուրդի՜դ տնիմարձ սպասարկո՛ւ  
կեանք արտի տաս անո՛ր կեանքը ապահովելու համար, ոյ՛ր  
կոռուի միշտ խնդախ, շատախ կարեմբեր և սակայն տնիմարձ

[illegible]

որ քու հազար անգամ հազար անբախտ ժողովուրդդ հանգրու  
նին հասցնեն: Դու պիտի ըլլաս իր առաջնորդը, մինչև իսկ որ ես  
կենսաբան ձեռքս անոր ճակտին դնեմ:

Խնամարիւն և ստորկաթնեան մէջ ժողոտսն ամբողջ ժողովարդի  
զարմէն, ժողովարդին ազգի զինանգրին կոտանալ, այլ զազգին քա-  
ղաքական իտակը կը ներարկէ և առաջարկ ցուցաբերուի ու

— Ի՞մ ժողովուրդդ, հո՛ն պիտի երթանք, հո՛ն է մեր հանդի-  
ւանը, ազատ երկնքի տակ մեր ազատ տեղը: Պիտի քալենք, դ՛

[illegible]

Ու կը քալէ Հայոց ժողովուրդը:  
Ընէ՛ք, դուք հաւատաւոր ընկերներ ե ղուք որ զուրկ էք  
առաքչ, Հերակլէաններ ու Թքիլլէաները պիտի կարենայի՛ն ընէ՛

Օրեր առաջ իմ ընկերներէն մին շատր մը մէջ կ'ըսէր ն զի,  
ապա յօդուածի մը մէջ եւս կըրկած էր թէ դաշնակցականը գլխի  
է ճրպակալութիւն շնորհ տէր. Եւ ապա ստանալէ իմ խօսքս

խմ. Խօսիմ, Այս կարծիքն ընդունելով հանդերձ, ես պիտի ամիսնեմ թէ՛ դաշնակցականը զգուր է հրապտերելու շնորհքէն, որոպէ՛ս եղէտք չունի այդ շնորհքին. պէտք չունի հրապտերու գիտնայ:

«Գործ»-ն է, գլխադիր ու շեղագիր, դարձը որ իր նուիրական մատուցելիքներում ու արդարություններում կը հրապարակէ, մասնորոշող պէտքերով եւս ալ ամեն տեսակ անհատականութեան հետ յարաբերուած:

Ու անհոր է որ կուգան նորերը, կուգան ինքնակամ, կուգան

Զէ՞ք տեսներդ որ մեր քաղաքական (արժանի՞) են այս բարիքը  
խմբագրությունը, իրերդ յաստիճակներ հիտնդկախի վիճակն ա.  
տեսնելով, Դաշնակցության մասին կը նախադասեն չարքանդ

Քրքէնով և սակայն իրենք կը մնան միշտ վատուծ, քաղք  
անուանական զոյաւթին մը մեջայն որ յանդէնով կը յաւերթին ար-  
դարացնին իսկ իշանակցութիւնը կ'աճի, կը ծաղկի, կը զօրանայ  
ու օրէ օր խնդիւրն չափանայ և անուի. Թե և ինչպէս

Նախկինում Երևանի մարզիկները զբաղվում էին միայն զինվորական գործերով, իսկ Երևանի քաղաքի մարզիկները զբաղվում էին քաղաքային գործերով։

Երևանի քաղաքի քաղաքապետարանի քաղաքապետի պաշտոնատեղի

ներսէս: Գուգանք յոյսով ու նորիրմամբ, դաշնակցական ըլլալով,  
քաջ գիտնալով Հանդերձ որ ի՛նչ դժուարութիւններ ունի իր զին-  
այիք անուշը և որոնք սակայն մեր կորովը լաղթահարեւու  
նակի չեն:

Եւ Ն. Զ. Դաշնակցութեան «Քառասնամեակ»ը կը դիմարկէր  
 ինքն կազմ ու պատրաստ, մեծք, նոյնքան պանդուխտ բայց ի՞նչ  
 մով հաւարտ ու խանգաժար նորերս: ԲԱՅԳԷՆ ԳԱՎԷՆ

Եւ Ն. Զ. Դաշնակցութեան «Քառասնամեակ»ը կը դիմարկէր  
 ինքն կազմ ու պատրաստ, մեծք, նոյնքան պանդուխտ բայց ի՞նչ  
 մով հաւարտ ու խանգաժար նորերս: ԲԱՅԳԷՆ ԳԱՎԷՆ









ጥቅስ 50 ሀላፊነት

Կեր Ա. Անարոնեանի ամբողջական հատու «Թառաչ»-ի հիմնական թիվով:











ԳԻՆ՝ 50 ՍԱՆԹԻՄ

ՄԵՐ ԹՂԹԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

... 100,000 ...













ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲԵՐԻՍ

ՕՐԱԲԵՐԻՐ ԱՅԻՐԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱՅԱՆ ԵՆ ԳՐԱԳՆԱԼ

# "HARATCH"

Directeur-Propriétaire  
SCH. MISSAKIAN  
Rédaction et Administration  
ԹԳՐԱԳՐԱՑԻՆ ԵՆ ՎԱՐՈՍՏԱՆԻ  
235, Faub. St.-Martin  
PARIS (10<sup>e</sup>)  
MÉMO: LOUIS-BLANC OU JAIRES  
Téléphone: NORD 67-23

ՀԻՆԳԵԱԲԵՐԻ  
25  
ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ  
1930  
25 DÉCEMBRE 1930

Հասցի Գաղափարական խմբի պալատ և Գաղափարական 3 հրահանգ

ԳԻՆ 50 ԱՄԵՐԻԿ

ԳՐԱԳՐԱՑԻՆ

## ՇԱՂԱԽԵԼ

Մեզի անկի ուշագրաւ երեւոյթներ պարզեցան Դանիւլ-  
բեկեան քաղաքամեակի տաճարաւորութեանց ընթացքին,  
որոնք անկ տեղի  
Հայ, այնք կը զարեթ խոնկ խուսափում բաժանաբաժան  
տաճարաւորներու, որոնք իրարու հետ համաւայն էին զոնե  
այն էրան մէջ:

Անոնք, այսպէս կոչուած ողնամորտները, հանդիման իրենց  
մարդ սպայախալար պիտի տրամադրէին ունէ ազնուաշուքի  
ը յանգան տարեդարձին ճամ տղան կնուէրին, բայց պատիւ  
տեղին զէն պանել քաղաքապետ տարուան երկուսեքի մը հանդէպ  
Յարգանքի եկեր էին Ծրարեացին ու Հրեան/ Ռուսն ու  
Վաղին, Թաթարն ու Լեւոնցին, մինչև իսկ Լեւոնուր Ուկրա-  
նային, բայց ոչ միանկեր, շարք մը հայաւորն խորակցու-  
նան եկրկայաջորդեցին:

Իրենց իր թողուց այդ արարքին եւ՝ փափքը եւ՝ յիշատակը  
իրանունը չունէինք տարբեր բան սպայախալար այն տարբե-  
րն որոնք Ապրիլ 11-ի պահանջան անգամ կուսակցական  
խառնանքի վերածննդին, — իրենց ձեռք, մենք մեզիս:  
Երկրորդ, ուշագրաւ էր յորդանասալ քաղաքի մէջ եր-  
տասարեւմտան: Եւ այս՝ ամէն տեղ:

Ճիշդ է որ, ընդհանրապէս երիտասարդութիւնն է ողնն և  
մէջ ուժը այս կարգի համախմբումներու եւ մանաւանդ, ե-  
րիտասարդութիւնն է որ ամէնէն պակի կը զգայ, կ'արդի յի-  
ստախմբան թիւիցներու ասարտութիւնը:

Բայց, այսօրուան երիտասարդութիւնը կը զգնուի յաւա-  
պէս երիտասարդական, խառնուրդի եւ անխախտի տեսարան-  
ներու առջեւ:

Այսօր իր ոտքերը կը քուռին ոչ թէ Մուշեկեան Խորհրդի  
յրիւստակող զաշտուրուն, այլ միջնագային պարտաւորու-  
թիւնը քարեւուն: Իր աչքերը կը խաւարին այ թէ՛ Մալա-  
թիւքոյի ափերով, այլ Մէնի պտուր Ժողին մէջ:

Իր նշանակի թէ ուժ ունի զիւրաքելու, այդ բոլորիս  
Ուրիշ խօսքով, Դանիւլեան խօսքն ու զորքը, այս  
պայմաններուն տակ/իսկ, աւելի կը խօսին իր սրտին ու  
մարնի, քան բոլոր իրապոյսները սանձարակ պողոտաներու:  
Ու վերջապէս, ուշագրուածն չի բացաւ, մէկ իրողու-  
թիւն, — այս ցերեցան քաղաքի մէջ ինտելեկտ աւելի եւ  
ուելի կը հեւալ/ազատութեան եւ հայրենիքի կարօտն:

Եւ որովհետեւ զրեւում են երկուքն ալ, անկուսական  
արտագին անհամբերութեամբ կը փաթին բոլոր այն սրբա-  
թիւններով որ յայտ կը կանգնեն իրենց սիրտերուն մէջ:

Այս ցիւրանքով, Հ. Յ. Դանիւլեանցի կը կարգի տալ-  
նէ հարգաւոր եւ ամէնէն ամուր շարքեր՝ բոլոր պողոտանե-  
րուն իրար, փաթեցնէ մինչև իստիկ զաղկապանները:

Եւ օակնայ, իրական զբաղանքութիւն մը պիտի ըլլար եւ՝  
մենք համար եւ՝ այս Ժողովուրդին համար, եւ՝ յամենայնից  
անցալ փառքերու եւ մեծագործութեանց յիշատակաւորանե-  
րուն առջեւ:

Ու մանաւանդ, եթէ յամենայնից՝ միայն եւ միայն անոնք  
կ'աղչի:

Ան ամուր տարի է որ կը գտնուինք անկ յորձանուրի  
ը առջեւ վա՛ր, մեզ, եթէ չկարենանք ըմբռնի ժամանակն ու  
պայմանները Ժամանակաշրջանի պահանջները:

Եւ՛նէ՛ Մշտն Սուլթան Սուրբ կարագիւտ, — կ'ըսէր, — հրէկ,  
այս պատանիքն եւ հրեցանքն ուսին՝ կը խոյանար դէպքի սարե-  
րէ մը զամուր փնտաշիս:

Այսօր չունինք Մուշը Զեռնիցն Ս. կարագիւտը: Ոչ ալ  
հրեցանքն ու ֆէտաշին:

Եւ այսօրուան պատանին չի ճանաչար, չի հասկնար այդ  
բարբը Կա՛մ կը հասկնայ իրեն յիշատակը:

Զարգացողներ, տեղեկ կը խոսինք իր սրտին մէջ, բայց ի՞նչ  
կը զամուր փնտաշիս:

Եւ քայքայ ալ ամէն տեղ:

Բաշկանցան շրջանն է, եւ մեր ճիւղին պարտքը պիտի ըլլայ  
Բաշկանցան շրջանը, առանց փոփոխելու, անոր էութիւնը:

Քառասուն տարի շնորհ, մնալով հանդերձ յայտ արեւմտե-  
րուն ժող, եւ հաւատարմութեամբ զիջելով աւանդը, տես  
տեսնալով էր որ բոլորիսին տարբեր անարդիւն: ասկ բացաւ աչ-  
քերը Եւ աւելի կանոնաւ եւ սուր քան անդրանկինները:

Քառասունամեակը պէտք է կարգի հանդերուան մը, փոխա-  
նուր կատարուի անյեղ ինչպէս զիջելու զիջի արքա կ'ա-  
ռաւորէին խուսրոնը, երկի:

— Համբերութեամբ, յանդգնութեամբ եւ հաւատքով:  
Ինչ որ կը նշանակէ անկողնի եւ հեռուողական աշխատանքի  
բոլոր հակադրանքն ժողով: Անշուշտ համապէս միջովայրի  
պահանջներուն:

Հոգեւորը Ժողովին են խանդին եւ խոր յազգայնութեան: Եւ  
միեւնոյն ամեն կարա՛ւ յալը՛ մշակուի:

Իսկ մեր պատանիստանաւորութիւնն ու հոգեւոր շատ աւելի  
բարձր եւ ծանր, քան ասոր տարի տալով:

Մանաւանդ իրեն, շարքս:

Շ.



ՕՐՈՒՆԱՆ ՏՈՒՆԻ ԱՌԹԻՆ, տպարանը փակ ըլլալով թԵՒ-  
ՈՒՆՏԻ յայտը Բիւր յայտ կաննէ Ծարաթ օր:

## ՕՐԸ ՕՐԻՆ

### Պարկասան կը խալարէ՛ Բիւրսերը

Եկեմքի պարտի դեպքանք ինքնալ է այն յուրերը Թ Ես-  
մանագլուտն վրայ թիւր ցեղեր շարժումներ կը կատարեն եւ Թէ  
իման լուրին ապա Յորաւն է բայց եւ անպէս, կատարու-  
թիւնը պէտք է ինքնալ ինքնալ տեսլ է Բիւրսի գործակա-  
րին եւ Բիւրսիցն է պարտի կաւալարութեան ուշագրուածն  
յանմին իրարմէն:

Գարտի կաւալարութիւնը պատահական տեսլ է Թէ այդ տե-  
սալ Յորաւնութիւն մը երբեք էլ չըսան, եւ յուրի Թէ տես-  
նին վրայ պատարտութիւններ կ'ըլլան, բայց եւ անպէս Ծար-  
քան կաւալարութեան այս տեղեկատուութեան վրայ, քննութիւններ կը  
կատարուին:

Գրեց յետմեծանքն քննութիւններու արդիւնքին կը պատշտի  
մեծ շարքագրութեամբ:

### Խորքի Հանդիման Պարտիք

Փոքիթա, ճառատ արդիւնք էր քաղիքով ճիւղեալ տեղե-  
կութիւնները կը ծարրէր Գրեց: Գրեցին ասիկ առաջ կատա-  
րած մեծանքին մասին:

Թարբեյի կ'ըսէր զիջել Լեւոնին, Գրեցին եւ Լեւոն՝ Կո-  
ռապոլիսներ, խորքերը որ պողոտաները եւ Լեւոնաւոր Լե-  
ւոնիցի կատարեն Լեւոնին ու յայտանքն Թ Թարբեյի է յոր-  
գով կը յանձնառութիւնը, Լեւոնիցի Թարբեյի զարգացութեան  
չըստով, մասնագրութիւնը:

Ազգայնական կաւալարութիւնը պատարտանքն է Թէ ինչ կը  
հասան Լեւոնաւոր Լեւոնիցին, եթէ երբեք միայն պետութեան  
ներս ալ հասան, ինքնալ կատարութիւնը պատարտանքն է  
թէ իր տեսլութեան համալարն է այդ տեսլ զիջում մը կատա-

րին, իսկ Թարբեյի արտագին Խալարք Կրեւոր տեղերը կ'առա-  
րան է, Կրեւորն էր Թարբեյի առաւելել պատարտ է լեւոնա-  
կութեան Խալարք:

Այս անգամ, Թարբեյի Լեւոնաւոր ամէն կողմ մերժուած է:

### Տեղեկն միկնէ կիս զիջել...

Եկեմքի կը հեռագրեն Թ Գործակարներու, Խորհուրդը  
դեմոստրի Լեւոնաւորներու Լեւոն Գործակարն էր Լեւոն  
պէն, Գրեցին դեպքան Գրեցանքն Սամի փաշա, Լեւոնի  
դեպքան Տեղիւ, Թարբեյի դեպքան Միւրսի եւ Թարբեյ քաճե-  
տներու պատարտանքն Զեքայի պէնքը:

Ժողովը ժամը 15ին բացուած եւ միկնէ ատուան ժամը  
3:30 տեսլ է, 12 ժամ: Այս Ժողովին մէջ խորհրդակցութեան  
նիւթ կ'առնէ Լեւոն, Գրեցին Ժողովին կողմ, Զեքայի պէն  
միջոցով կ'առնէ Լեւոնաւորները:

Եկեմքի ստացուած վերջին յուրերու համապէս,  
Թարբեյ կատարութիւնը, մտադիր է պահանջելու իր կողմ  
ճանչցանք պարտիքներու վրայ կ'առնէ ինչ մը:

Թարբեյի Խալարքն՝ Զեքայի պէն մասերու Թարբեյի պիտի  
միկնէ Լեւոն, Գրեցին Զարգացող Լեւոնաւորներ Զեքայիցի Լեւոն  
Թարբեյ կատարութեան տեսլութիւնը:

Եւ մասերու զարգացող ստացուած պատահանքով հե-  
մարած ըլլալով, անոր տեղ յանձնառու է Ապրիլ 15-ին  
Ապր. Գրեցանքն Լեւոնաւորներ զարգացող, որ եւտական զարգա-  
նութիւնը ստանանք է ժամանակաւոր կերպով:

### Համալարաւորութիւնը Թարբեյի մէջ

ԶԻՐԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԼԵՎՈՆԻՆԵՐԻ ՄԵՋ

Եկեմքի կը զընեն, — Համալարաւորութեան ցարգացութեան  
պատահանք, ստանալի մեքենաւոր մը ձերբակալութեան  
հրաշ, տեսլութեան Թարբեյի մասնակցի խորհրդակցութեան եւ  
տակարար կատարելով, բոլոր պարագայները անոր անցուց եւ  
զորքին հետ կ'առնէ զիջելու ձերբակալութիւնը:

(Լեւոնիցի շարժանակութիւնը կարգալ Գ-է)











«... Իրանս. ղեկավարը այցելած է վարչապետ Լավենի վաշտա-  
նե երկվոր տեսակցություն մը ունեցած է պարտքերուն շուրջի-  
նս կողմէ, արտաքին գործաւորը եւ ղեկավարները վարչա-  
պետին նախազգուշացումներն ինքն առ գտածարեկող, պէտք զննէ  
մշնտէրներուն տրուելիք պատասխանք:

[illegible]

$\varphi_{\omega} \in L^{\infty}(X)$

Եւթեան նախորդ տարին

30 շրջանի աշխատանքները ղեկավարում է Վրացական ԽՍՀ-ի Գյուղատնտեսության նախարար Վ. Գրիգորյանը։

[illegible][illegible]

Գրառանքի լիցնզիա.  
 Բյուրոն նախկին ձևով  
 մեք ունենք, զորի ծ.  
 ան ախրաւար միւս.  
 Ենաւ կիցն երու տը.  
 ան տաւ կ' զնի տը

Երանային իմ, որոնցով  
 ես յն՝ հեղատակով  
 բռնանեմք, հեղ. Բն.  
 Երանային իմ, զբոյ.  
 Ե, հայկական պառ.  
 Երանային իմ, օճում,  
 Երանային իմ, օճում,

զորս Միութիւնը  
 ըմպեց զպէս երբ  
 աշտ տարիս ու  
 երբ տասարդա-  
 ի մը մէջ հոան.  
 զուեցան: Ահաւ,  
 զան զանս:

պատմական աշ  
ունը (առաջինը Բ.  
Իսաաք Մեծաշունը  
ընդ (առաջինը Գ.

Լայնաբերին եւ զ  
անող Ք. Սրապ.  
Իւրաքանչեւ  
հասարակաց վի-  
տարեկան զար-  
մատը ընտրութի-  
ւնքնութի մէջ զն-

անդրս փերսագրի  
 աստու ասորագրո  
 ան՝ յօդուածաշո  
 լ Մայթել Ար  
 ԹԸ, որ իբ ատ  
 աղմկեց հրագր  
 րեհ է որ ար

Եւնեղը կամ զորոյ  
 իւրեան յորդոր  
 իւրեան անդամ  
 անոնք զսրբանա  
 րան իւրեան, իւր  
 անոնք զսրբանա

[illegible][illegible]

Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր  
 Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր  
 Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր  
 Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր  
 Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր  
 Եւ ի վերջոյ իմաստաւոր

Թե՛ Միլանի Գա-  
 յուր — Թե ի՞նչ  
 ինչ զերջն ալ —  
 ստե՛ղծ Միլանի

ք քերած ար  
 նկուքն համար  
 արէս օգտակար  
 էինան անդամ  
 անոք ընդունի  
 բարձրացած է  
 ք քն քն

[illegible]









ստին քսան տարին լրացուցած չլլալով:



































